

Italy-Rome: Printing and delivery services**OJ S 35/2022 18/02/2022****Contract award notice****Services****Legal Basis:**

Directive 2014/24/EU

Section I: Contracting authority

I.1. Name and addresses

Official name: Ente Nazionale di Previdenza ed Assistenza dei Medici e degli Odontoiatri (Fondazione ENPAM) Pers. Giurid. di Diritto Privato ai sensi del D.Lgs. 509/94

Postal address: P.zza Vittorio Emanuele II, n. 78

Town: Roma

NUTS code: ITI43 Roma

Postal code: 00185

Country: Italy

E-mail: appalti@pec.enpam.it

Telephone: +39 0648294393

Fax: +39 0648294502

Internet address(es):

Main address: www.enpam.it

Address of the buyer profile: <https://appalti.enpam.it>

I.4. Type of the contracting authority

Other type: FONDAZIONE

I.5. Main activity

Other activity: Previdenza e Assistenza

Section II: Object

II.1. Scope of the procurement**II.1.1. Title**

Procedura aperta telematica per l'affidamento triennale dei servizi di stampa e spedizione del periodico della Fondazione ENPAM "Il Giornale della Previdenza dei Medici e degli Odontoiatri"

II.1.2. Main CPV code

79823000 Printing and delivery services

II.1.3. Type of contract

Services

II.1.4. Short description

Costituisce oggetto dell'appalto l'affidamento triennale dei servizi di stampa e spedizione del periodico della Fondazione ENPAM "Il Giornale della Previdenza dei Medici e degli Odontoiatri". Conformemente a quanto previsto dall'art. 3, comma 1, lettera qq), e dall'art. 51 del Codice dei contratti, al fine di incentivare l'accesso delle micro, piccole e medie imprese, nel rispetto dei principi di libera concorrenza, proporzionalità e non discriminazione, la

presente procedura è stata suddivisa in tre lotti funzionali, definiti sulla base della tipologia di servizi da svolgere. Le prestazioni sono meglio specificate nei relativi Capitolati e dovranno essere rese dall'appaltatore secondo le modalità indicate negli stessi.

II.1.6. Information about lots

This contract is divided into lots: yes

II.1.7. Total value of the procurement

Value excluding VAT: 3 170 340,00 EUR

II.2. Description

II.2.1. Title

Servizio di grafica e impaginazione del periodico della Fondazione ENPAM "Il Giornale della Previdenza dei Medici e degli Odontoiatri"

Lot No: 1

II.2.2. Additional CPV code(s)

79822500 Graphic design services

II.2.3. Place of performance

NUTS code: ITI43 Roma

Main site or place of performance: ROMA

II.2.4. Description of the procurement

ENPAM intende procedere all'affidamento del "Servizio di grafica e impaginazione" per la realizzazione della propria rivista Il Giornale della Previdenza dei Medici e degli Odontoiatri. Il periodico consta di 64 pagine più 4 di copertina riportante testi e foto a colori e in b/n. Nel triennio si prevede la realizzazione di n. 18 pubblicazioni.

L'attività di progettazione grafica e impaginazione risulta essere attività a sostegno della produzione editoriale ed è così individuata:

- Ideazione grafica della pubblicazione (studio nuovo layout, scelta fonti e stili grafici, realizzazione template in InDesign ultima versione)
- Ideazione grafica e produzione delle copertine per i 6 numeri editi nel corso dell'anno
- Realizzazione grafica di tabelle e/o infografiche, adattamento di eventuali immagini in arrivo da fonti esterne
- Post-produzione delle fotografie scelte per l'impaginato, inclusa attività di scontorno
- Impaginazione preliminare, definitiva ed esecutiva di ogni numero secondo menabò predisposto dalla Redazione della Fondazione
- Revisione conclusiva dell'impaginato prima del "visto si stampi" rilasciato dal Direttore Responsabile
- Consegna File PDF X/4 degli esecutivi di stampa allo stampatore stampatore da parte del service di prestampa secondo le normative in essere conformi alla normativa ISO 15930

II.2.5. Award criteria

Quality criterion - Name: Offerta Tecnica / Weighting: 70

Price - Weighting: 30

II.2.11. Information about options

Options: yes

Description of options:

a) Rinnovo

La Fondazione si riserva la facoltà di rinnovare il contratto di anno in anno, alle medesime condizioni, per una durata massima pari a 24 (ventiquattro) mesi.

NOTA BENE: la Fondazione eserciterà tale facoltà comunicandola all'appaltatore mediante posta elettronica certificata (PEC) almeno 60 giorni prima della scadenza del contratto originario (successivamente, almeno 60 giorni prima di ogni ulteriore scadenza annuale).

b) Quinto d'obbligo

Il contratto di appalto potrà essere modificato, senza una nuova procedura di affidamento, ai sensi dell'art. 106, comma 12 del Codice, qualora in corso di esecuzione si renda necessario un aumento o una diminuzione delle prestazioni fino a concorrenza del quinto dell'importo del contratto.

c) Proroga tecnica

La durata del contratto in corso di esecuzione potrà essere modificata per il tempo strettamente necessario alla conclusione delle procedure necessarie per l'individuazione del nuovo contraente ai sensi dell'art. 106, comma 11 del Codice, per un periodo non superiore a 6 (sei) mesi. In tal caso il contraente è tenuto all'esecuzione delle prestazioni oggetto del contratto agli stessi - o più favorevoli - prezzi, patti e condizioni.

La Stazione appaltante esercita tale facoltà comunicandola all'appaltatore mediante posta elettronica certificata almeno 30 (trenta) giorni prima della scadenza del contratto originario.

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

II.2.14. Additional information

II.2. Description

II.2.1. Title

Servizio di stampa ed allestimento, del periodico della Fondazione ENPAM "Il Giornale della Previdenza dei Medici e degli Odontoiatri"
Lot No: 2

II.2.2. Additional CPV code(s)

79810000 Printing services

II.2.3. Place of performance

NUTS code: ITI43 Roma
Main site or place of performance: ROMA

II.2.4. Description of the procurement

ENPAM intende procedere all'affidamento di stampa ed allestimento, comprese le operazioni preliminari di controllo e preflight dei files PDF ricevuti, della propria pubblicazione periodica. Il periodico consta di 64 pagine più 4 di copertina riportante testi e foto a colori e in b/n. La stampa dovrà essere realizzata a 4 colori (illustrazioni a 4 colori per ogni pagina oltre a filetti e fondini in colore ottenuti con colori composti in quadricromia).

II.2.5. Award criteria

Quality criterion - Name: Offerta Tecnica / Weighting: 70
Price - Weighting: 30

II.2.11. Information about options

Options: yes
Description of options:

a) Rinnovo

La Fondazione si riserva la facoltà di rinnovare il contratto di anno in anno, alle medesime condizioni, per una durata massima pari a 24 (ventiquattro) mesi.

NOTA BENE: la Fondazione eserciterà tale facoltà comunicandola all'appaltatore mediante posta elettronica certificata (PEC) almeno 60 giorni prima della scadenza del contratto originario (successivamente, almeno 60 giorni prima di ogni ulteriore scadenza annuale).

b) Quinto d'obbligo

Il contratto di appalto potrà essere modificato, senza una nuova procedura di affidamento, ai sensi dell'art. 106, comma 12 del Codice, qualora in corso di esecuzione si renda necessario un aumento o una diminuzione delle prestazioni fino a concorrenza del quinto dell'importo del contratto.

c) Proroga tecnica

La durata del contratto in corso di esecuzione potrà essere modificata per il tempo strettamente necessario alla conclusione delle procedure necessarie per l'individuazione del nuovo contraente ai sensi dell'art. 106, comma 11 del Codice, per un periodo non superiore a 6 (sei) mesi. In tal caso il contraente è tenuto all'esecuzione delle prestazioni oggetto del contratto agli stessi - o più favorevoli - prezzi, patti e condizioni.

La Stazione appaltante esercita tale facoltà comunicandola all'appaltatore mediante posta elettronica certificata almeno 30 (trenta) giorni prima della scadenza del contratto originario.

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

II.2.14. Additional information

II.2. Description

II.2.1. Title

Servizio postale per la spedizione del periodico "Il Giornale della Previdenza dei Medici e degli Odontoiatri"

Lot No: 3

II.2.2. Additional CPV code(s)

64111000 Postal services related to newspapers and periodicals

II.2.3. Place of performance

NUTS code: ITI43 Roma

Main site or place of performance: ROMA

II.2.4. Description of the procurement

La Fondazione ENPAM (di seguito anche Fondazione) ha l'esigenza di recapitare il periodico di sua proprietà "Il Giornale della Previdenza dei Medici e degli Odontoiatri" a diversi destinatari residenti su tutto il territorio nazionale. L'operatore economico aggiudicatario dell'appalto (di seguito anche aggiudicatario) dovrà gestire la spedizione del suddetto periodico che verrà stampato dall'operatore economico aggiudicatario del Lotto 2 per il "Servizio di stampa e allestimento del periodico".

L'aggiudicatario del presente Lotto 3 dovrà fornire all'aggiudicatario del Lotto 2 le indicazioni riguardanti le modalità di affrancatura del periodico da recapitare. Quest'ultimo, che avrà sede operativa in una località del territorio nazionale, provvederà alla stampa, alla cellofanatura, riportando per ciascuna copia del periodico l'indirizzo del destinatario e le suddette indicazioni riguardanti l'affrancatura. L'eventuale quota parte di spedizione per la quale l'aggiudicatario

del Lotto 3 non potrà garantire il recapito per mancata copertura territoriale, l'aggiudicatario del Lotto 2, ai fini della corretta affrancatura, dovrà rispettare le modalità previste dal gestore incaricato per il Servizio Universale.

L'aggiudicatario del Lotto 3 dovrà fornire, altresì, all'aggiudicatario del Lotto 2 le indicazioni riguardanti la suddivisione della spedizione di ciascun numero del periodico, al fine di permettere il corretto recapito ai diversi destinatari. L'eventuale quota parte di spedizione per la quale l'aggiudicatario del Lotto 3 non potrà garantire il recapito per mancata copertura territoriale, l'aggiudicatario del Lotto 2 provvederà alla suddivisione della spedizione di ciascun numero del periodico secondo le modalità previste dal gestore incaricato per il Servizio Universale.

II.2.5. Award criteria

Quality criterion - Name: Offerta Tecnica / Weighting: 70

Price - Weighting: 30

II.2.11. Information about options

Options: yes

Description of options:

a) Rinnovo

La Fondazione si riserva la facoltà di rinnovare il contratto di anno in anno, alle medesime condizioni, per una durata massima pari a 24 (ventiquattro) mesi.

NOTA BENE: la Fondazione eserciterà tale facoltà comunicandola all'appaltatore mediante posta elettronica certificata (PEC) almeno 60 giorni prima della scadenza del contratto originario (successivamente, almeno 60 giorni prima di ogni ulteriore scadenza annuale).

b) Quinto d'obbligo

Il contratto di appalto potrà essere modificato, senza una nuova procedura di affidamento, ai sensi dell'art. 106, comma 12 del Codice, qualora in corso di esecuzione si renda necessario un aumento o una diminuzione delle prestazioni fino a concorrenza del quinto dell'importo del contratto.

c) Proroga tecnica

La durata del contratto in corso di esecuzione potrà essere modificata per il tempo strettamente necessario alla conclusione delle procedure necessarie per l'individuazione del nuovo contraente ai sensi dell'art. 106, comma 11 del Codice, per un periodo non superiore a 6 (sei) mesi. In tal caso il contraente è tenuto all'esecuzione delle prestazioni oggetto del contratto agli stessi - o più favorevoli - prezzi, patti e condizioni.

La Stazione appaltante esercita tale facoltà comunicandola all'appaltatore mediante posta elettronica certificata almeno 30 (trenta) giorni prima della scadenza del contratto originario.

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

II.2.14. Additional information

Section IV: Procedure

IV.1. Description

IV.1.1. Type of procedure

Open procedure

IV.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

IV.1.8. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: yes

IV.2. Administrative information

IV.2.1. Previous publication concerning this procedure

Notice number in the OJ S: [2021/S 142-377974](#)

IV.2.8. Information about termination of dynamic purchasing system

IV.2.9. Information about termination of call for competition in the form of a prior information notice

Section V: Award of contract

Lot No: 1

Title:

Servizio di grafica e impaginazione del periodico della Fondazione ENPAM "Il Giornale della Previdenza dei Medici e degli Odontoiatri"

A contract/lot is awarded: no

V.1. Information on non-award

The contract/lot is not awarded

No tenders or requests to participate were received or all were rejected

Section V: Award of contract

Contract No: 2

Lot No: 2

Title:

Servizio di stampa ed allestimento, del periodico della Fondazione ENPAM "Il Giornale della Previdenza dei Medici e degli Odontoiatri"

A contract/lot is awarded: yes

V.2. Award of contract

V.2.1. Date of conclusion of the contract

08/02/2022

V.2.2. Information about tenders

Number of tenders received: 6

Number of tenders received from SMEs: 3

The contract has been awarded to a group of economic operators: no

V.2.3. Name and address of the contractor

Official name: POLIGRAFICI IL BORGO SRL

Postal address: Via del Litografo 6

Town: Bologna

NUTS code: ITI43 Roma

Postal code: 40138

Country: Italy
Telephone: +39 0516034095
Internet address: <https://www.poligraficiborgo.it/>
The contractor is an SME: yes

V.2.4. Information on value of the contract/lot

Initial estimated total value of the contract/lot: 1 566 000,00 EUR

Total value of the contract/lot: 1 550 340,00 EUR

V.2.5. Information about subcontracting

Section V: Award of contract

Contract No: 3

Lot No: 3

Title:

Servizio postale per la spedizione del periodico "Il Giornale della Previdenza dei Medici e degli Odontoiatri"

A contract/lot is awarded: yes

V.2. Award of contract

V.2.1. Date of conclusion of the contract

18/11/2021

V.2.2. Information about tenders

Number of tenders received: 1

The contract has been awarded to a group of economic operators: no

V.2.3. Name and address of the contractor

Official name: Poste Italiane S.p.A.

Postal address: Viale Europa 190

Town: Roma

NUTS code: ITI43 Roma

Postal code: 00144

Country: Italy

Internet address: www.posteitaliane.it

The contractor is an SME: no

V.2.4. Information on value of the contract/lot

Initial estimated total value of the contract/lot: 1 678 860,00 EUR

Total value of the contract/lot: 1 619 932,01 EUR

V.2.5. Information about subcontracting

Section VI: Complementary information

VI.3. Additional information

VI.4. Procedures for review

VI.4.1.

Review body

Official name: Tribunale Amministrativo Regionale sezione Roma

Postal address: Via Flaminia 189

Town: Roma

Postal code: 00196

Country: Italy

Telephone: +39 06328721

VI.4.2. Body responsible for mediation procedures

Official name: Affari Legali della Fondazione ENPAM

Postal address: Piazza Vittorio Emanuele n.78

Town: Roma

Postal code: 00185

Country: Italy

Telephone: +39 0648294305

VI.4.4. Service from which information about the review procedure may be obtained

Official name: Affari Legali della Fondazione ENPAM

Postal address: Piazza Vittorio Emanuele n.78

Town: Roma

Postal code: 00185

Country: Italy

Telephone: +39 0648294305

VI.5. Date of dispatch of this notice

14/02/2022